



GOETHE-ZERTIFIKAT B1

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN

กฎข้อบังคับสำหรับการดำเนินการสอบ

Stand: 1. September 2025

แก้ไขครั้งสุดท้าย 1 กันยายน 2568

Zertifiziert durch

ผู้ทรงคุณวุฒิจาก



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B1 für Erwachsene und Jugendliche

Stand: 1. September 2025

Die Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B1 für Erwachsene und Jugendliche sind Bestandteil der Prüfungsordnung des Goethe-Instituts in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die Durchführungsbestimmungen beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Das GOETHE-ZERTIFIKAT B1 wurde gemeinsam entwickelt vom Goethe-Institut, dem ÖSD und dem Bereich Mehrsprachigkeitsforschung und Fremdsprachendidaktik/Deutsch als Fremdsprache der Universität Fribourg/Schweiz. Die Prüfung wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfung dokumentiert die dritte Stufe - B1 - der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur selbstständigen Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch Prüfungsordnung § 1.

1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B1 für Erwachsene und Jugendliche besteht aus vier Modulen, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können:

- drei schriftliche Module als Gruppenprüfung:
LESEN, HÖREN, SCHREIBEN,
 - ein mündliches Modul als Paar- oder (in Ausnahmefällen) Einzelprüfung: SPRECHEN.

ข้อสอบ Goethe-Zertifikat B1 จัดทำโดยสถาบันเกオเอช
บัณฑิตภาษาเยอรมันแห่งอสเตรีย
และแพนกวิจกรรมภาษาและแพนกครุศาสตร์ภาษาต่างประเทศ
ภาษาเยอรมันในฐานภาษาต่างประเทศแห่งมหาวิทยาลัยไฟรบูร์ก
ประเทศสวิตเซอร์แลนด์
โดยศูนย์สอบทั่วโลกจะดำเนินการสอบและประเมินผล
ภายใต้เกณฑ์เดียวกันตามที่กำหนดไว้ในข้อ 2 ในระเบียบการจัดสอบ

ข้อสอบนี้เป็นหลักฐานแสดงความสามารถในการใช้ภาษาได้ด้วยตนเอง
ระดับที่สาม — B1 - ของเกณฑ์วัดความสามารถ 6 ระดับ
ดังได้บรรยายไว้ในกรอบความตกลงร่วมกันของสภากฎหมายโลก (GER)

1. คำอธิบายเกี่ยวกับข้อสอบ

โปรดอ่านเอกสารระเบียบการจัดสอบข้อ 1

1.1 ส่วนประกอบของข้อสอบ

ข้อสอบ Goethe-Zertifikat B1 สำหรับผู้ใหญ่และเยาวชน
ประกอบด้วยข้อสอบสี่ส่วน ซึ่งสามารถคำนวณการสอบรวมกันหรือแยกเป็นส่วนๆ

- ข้อสอบข้อเขียน 3 ส่วนที่จัดให้สอบเป็นกลุ่มซึ่งประกอบด้วยข้อสอบอ่าน พัง และเขียน
 - ข้อสอบภาษาเปล่า ที่จัดให้สอบเป็นคู่ – หรือสอบคนเดียว (ในกรณียกเว้น) ข้อสอบพูด

1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus Kandidatenblättern mit Antwortbögen (Lesen, Hören, Schreiben), Prüferblättern mit den Bögen Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis, Sprechen – Ergebnis sowie einer Audiodatei.

Die Kandidatenblätter enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Modul LESEN (Teil 1-5);
 - Aufgaben zum Modul HÖREN (Teil 1-4);
 - Aufgaben zum Modul SCHREIBEN (Teil 1-3);
 - Aufgaben zum Modul SPRECHEN (Teil 1-3, für Teil 2 jeweils zwei Themen zur Wahl).

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein. Für die Module SCHREIBEN und SPRECHEN wird den Prüfungsteilnehmenden vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die Prüferblätter enthalten für

- das Modul LESEN die Lösungen,
 - das Modul HÖREN die Transkriptionen der Hörtexte und die Lösungen,
 - die Module SCHREIBEN und SPRECHEN die Kriterien zur Bewertung der Leistungen,
 - das Modul SCHREIBEN Hinweise zur Durchführung und Bewertung sowie pro Aufgabe jeweils zwei Leistungsbilder für das Niveau B1 und die Bewertungskriterien,
 - das Modul SPRECHEN Hinweise zur Gesprächsführung und Moderation sowie die Bewertungskriterien.

In die Antwortbögen *Lesen* und *Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben* – *Bewertung* und *Sprechen* – *Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Ergebnisse werden jeweils auf die Bögen *Schreiben* – *Ergebnis* und *Sprechen* – *Ergebnis* übertragen.

Die Audiodatei enthält die Texte zum Modul HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

1.2 อปกรณ์ในการสอน

อุปกรณ์ในการสอนประกอบด้วย

ชุดข้อสอบสำหรับผู้เข้าสอบกับกระดาษคำตอบ (ข้อสอบฟัง, อ่าน, เสียง) ชุดเอกสารสำหรับกรรมการตรวจวัดผล
แบบฟอร์มการวัดผลข้อสอบพูด
แบบฟอร์มสำหรับนักการสอนรวม และไฟล์เสียง

ชุดข้อสอบ ประกอบด้วยข้อสอบสำหรับผู้เข้าสอบดังนี้

- บทอ่านและข้อสอบสำหรับข้อสอบการอ่าน (ส่วนที่ 1-5)
 - ข้อสอบสำหรับข้อสอบการฟัง (ส่วนที่ 1-4)
 - บทอ่านและข้อสอบสำหรับสอบการเขียน (ส่วนที่ 1-3)
 - ข้อสอบสำหรับสอบการพูด (ส่วนที่ 1-3, ส่วนที่ 2 มีที่เลือกสองหัวข้อ)

ให้ผู้เข้าสอบเขียนคำตอบที่เลือกหรือข้อความที่เขียนขึ้นด้วยตนเองลงในกระดาษลำบาก ใบส่วนของสารสนเทศและสารสนเทศ

ศูนย์ขัดสอบจะเตรียมกระดาษที่ประทับตราของศูนย์ให้สำหรับให้ผู้เข้าสอบทดลองเขียนร่างคำตอบ

ชุดเอกสารสำหรับกรรมการตรวจวัดผล ประกอบด้วย

- เฉลยสำหรับข้อสอบอ่าน
 - เนื้อหาบทพังงา ข้อสอบพังงาและเฉลยสำหรับข้อสอบพังงา
 - เกณฑ์การตรวจผลข้อสอบการเขียนและข้อสอบการพูด
 - คำแนะนำสำหรับการดำเนินการสอบคำหัวรับข้อสอบเขียน และตัวอย่างคำตอบสองตัวอย่างในระดับภาษา B1 สำหรับข้อสอบเขียนแต่ละข้อ และเกณฑ์การประเมินผล
 - คำแนะนำสำหรับการดำเนินนโยบายและแผนงานและการดำเนินการสอบสำหรับข้อสอบพูด และเกณฑ์การประเมินผล

ให้กรรมการสอบกรอกคะแนนลงบนแผ่นกระดาษกำถอง
ในช่องผลการสอบ สำหรับข้อสอบอ่าน ข้อสอบฟังและข้อสอบเขียน
แลกรอกรอกคะแนนของข้อสอบพูดลงในแบบฟอร์มผลการสอบพูด
แล้วให้กรอกคะแนนลงบนแบบฟอร์มผลการสอบการเขียนและผลการสอบ
การพูด

ไฟล์เสียงสำหรับข้อสอบฟัง ประกอบด้วย บทพัง
รวมถึงข้อแนะนำในการทำข้อสอบและข้อมูลอื่นๆ

1.3 Module

Die Materialien liegen als vier Module vor. Die Module können einzeln oder in Kombination abgelegt werden.

1.4 Zeitliche Organisation

Bei Ablegen aller vier Module an einem Prüfungstermin finden die schriftlichen Module als Gruppenprüfung in der Regel vor dem mündlichen Modul statt.

Die schriftlichen Module dauern ohne Pausen insgesamt circa 165 Minuten:

Modul	Dauer
LESEN	65 Minuten
HÖREN	ca. 40 Minuten
SCHREIBEN	60 Minuten
Gesamt	ca. 165 Minuten

Das Modul SPRECHEN wird in der Regel als Paarprüfung durchgeführt, in Ausnahmefällen ist auch eine Einzelprüfung möglich. Eine Paarprüfung dauert circa 15 Minuten, eine Einzelprüfung dauert circa 10 Minuten. Zur Vorbereitung auf die mündliche Prüfung erhalten die Teilnehmenden sowohl für die Paar- als auch für die Einzelprüfung 15 Minuten Zeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

1.3 ចុះទៅសោរ

เอกสารประกอบการสอนมีทั้งหมดดังส่วน
สามารถดาวน์โหลดการสอนส่วนต่างๆ รวมกันหรือแยกกันก็ได้

1.4 ระยะเวลาในการทำข้อสอบ

การจัดสอนข้อสอบทั้งสี่ด้านในครัวเดียวกัน
กำหนดให้เริ่มต้นการสอนข้อเที่ยวนั้นเป็นการสอนแบบกลุ่ม
ก่อนที่จะดำเนินการสอนภาคเปล่า

การสอนข้อเขียนจะใช้วิธีการรวม 165 นาที โดยไม่มีการหยุดพัก

ลักษณะข้อสอบ	ระยะเวลา
ข้อสอบฟัง	65 นาที
ข้อสอบอ่าน	ประมาณ 40 นาที
ข้อสอบเขียน	60 นาที
เวลารวม	ประมาณ 165 นาที

การสอนพูดให้ดำเนินการสอนเป็นคู่
ในกรณีที่มีข้อยกเว้นให้สอนทีละคนได้
หากสอนเป็นคู่ใช้เวลาสอนประมาณ 15 นาที
หากสอนเดี่ยวใช้เวลาสอนประมาณ 10 นาที โดยให้เวลาเตรียมตัว 15 นาที
ไม่ว่าจะสอนเป็นคู่หรือสอนเดี่ยว

สำหรับผู้เข้าสอบที่เป็นบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย
ให้เข้ามาสอบได้ รายละเอียดต่างๆ คุณเพิ่มเติมที่ บทประกอบเพิ่มเติม
กฎข้อบังคับสำหรับการดำเนินการสอบ
สำหรับผู้เข้าสอบที่ต้องการการดูแลเป็นกรณีพิเศษ

1.5 บันทึกรายงานเกี่ยวกับการดำเนินการสอบ

ในการดำเนินการสอนจะต้องมีการทำรายงานบันทึกถึงสิ่งที่เกิดขึ้นโดยมิได้คาดหมายระหว่างการสอน
ให้แนบบันทึกนี้ไปกับใบแจ้งผลการสอนเพื่อเก็บไว้เป็นหลักฐาน

§ 2 Die schriftlichen Module LESEN, HÖREN und SCHREIBEN

Werden die drei schriftlichen Module an einem Prüfungs-termin angeboten, wird folgende Reihenfolge empfohlen:
LESEN - HÖREN - SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann diese Reihenfolge vom jeweiligen Prüfungs-zentrum geändert werden.

Zwischen jedem dieser Module ist eine Pause von mindestens 15 Minuten vorzusehen.

2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive der Audiodatei sowie deren Funktionalität.

2.2 Ablauf

Vor Beginn des jeweiligen Moduls weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Module werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie bei Bedarf gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben.

Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zum jeweiligen Modul werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt.

Am Ende des jeweiligen Moduls werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

2. ข้อสอบข้อเขียน ข้อสอบอ่าน ข้อสอบฟัง และข้อสอบเขียน

ในกรณีที่คำนินการข้อสอบข้อเขียนทั้งสามด้านในคราวเดียวกัน
ขอแนะนำให้ทำการสอบข้อเขียนตามลำดับดังนี้ ข้อสอบอ่าน – ข้อสอบฟัง – ข้อสอบเขียน หากดัดข้องด้วยสาหรูทางเทคนิค ศูนย์ทดสอบสามารถปรับเปลี่ยนลำดับข้อสอบได้

มีการหยุดพักอย่างน้อย 15 นาทีในระหว่างการสอนแต่ละส่วน

2.1 การเต็รียอมความพร้อม

ก่อนถึงกำหนดวันสอบ
ให้ประธานการจัดสอบเตรียมข้อสอบโดยท้องเก็บเอกสารทุกฉบับเป็นความ
ลับ ห้ามร่วมถึงการตรวจสอบข้อสอบส่วนต่างๆ
และอุปกรณ์ให้เดียงอีกครั้งก่อนวันสอบจริง
รวมถึงไฟล์สืบยังและการทำงานของไฟล์สืบยังด้วย

2.2 គំណើនប័ណ្ណពន្លាសម្រាក

ก่อนเริ่มสอนแต่ละส่วน ผู้เข้าสอนต้องแสดงความมุ่งมั่นในการประชุม จากนั้นกรรมการจะให้คำแนะนำที่จำเป็นแก่ผู้เข้าสอน

ก่อนเริ่มสอนข้อสอบแต่ละส่วน กรรมการคุมสอบจะแจกชุดข้อสอบ แผ่นกระดาษคำตอบ กระดาษร่างที่มีตราระบบทันทาก้มความจำเป็น ผู้เข้าสอบจะเขียนกรอกข้อมูลที่จำเป็นลงบนแผ่นเขียนตอบและบนกระดาษสำหรับเขียนร่าง ต่อจากนั้นจึงเริ่มนับเวลาสอบจริง

ขณะแจกชุดข้อสอบจะไม่มีการอธิบายใดๆ ทั้งสิ้น คำอธิบายงานต่างๆ
ที่กำหนดสำหรับข้อสอบเด่นส่วนจะมีในข้อสอบนั้นๆ ไว้ในแผ่นชุดข้อสอบแล้ว
เมื่อเครื่องเล่นการสอบแล้ว เก็บรวบรวมเอกสารทุกแผ่น
รวมถึงกระดาษร่างเข้าด้วยกัน
ให้กรรมการคุมสอบหาวิธีที่เหมาะสมล้ำนักเวลาลงมือทำข้อสอบและ
หน่วยเวลาสอบ

Für das Ablegen der drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Modul LESEN.
Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Lesen*.
Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
 2. Nach einer Pause wird in der Regel das Modul HÖREN durchgeführt. Die Audiodatei wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*.
Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.
 3. Danach bearbeiten die Teilnehmenden in der Regel das Modul SCHREIBEN. Den Text verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*.
Falls die Teilnehmenden den Text zunächst auf Konzeptpapier verfassen, planen sie für das Übertragen ihres Textes auf den Antwortbogen *Schreiben* ausreichend Zeit innerhalb der Prüfungszeit ein.

§ 3 Das Modul SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und des/der Teilnehmenden dauert circa eine Minute.

Teil 1 dauert circa 2-3 Minuten, Teil 2 circa 3-4 Minuten pro PTN und Teil 3 circa 1-2 Minuten pro PTN.

Die gesamte Prüfung dauert also circa 15 Minuten (Paarprüfung) bzw. 10 Minuten (Einzelprüfung).

3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht. Die Zusammensetzung der Teilnehmenden der Paarprüfung erfolgt nach dem Zufallsprinzip.

ได้คำบัญชีคณะกรรมการสอบข้อเขียน
ในกรุงศรีธรรมราช

1. ตามกฎแล้วการสอนจะเริ่มด้วยข้อสอนอ่านผู้เข้าสอนจะทำเครื่องหมายหรือใช้คำสอนนั้นแผ่นข้อสอนจนเมื่อฟังจบแล้วจึงลอกคำตอบที่ได้ลงบนแผ่นกระดาษคำตอบซึ่งขันตอนนี้มีการเพื่อเวลาในช่วงเวลาสอนไปให้แล้วประมาณ 5

2. หลังจากพักเสร็จแล้ว ผู้เข้าสอบจะทำข้อสอบฟัง
กรรมการคุณสอบจะเปิดไฟล์เสียงให้ฟัง
ผู้เข้าสอบจะทำเครื่องหมายหรือเขียนคำตอบบนแผ่นข้อสอบ
จนเมื่อฟังจบแล้วจะถอดคำตอบที่เลือกลงบนแผ่นกระดาษคำตอบของข้อสอบ
ฟัง
ทั้งนี้มีเวลาในช่วงสอบไว้ให้ประมาณ 5
นาทีสำหรับถอดคำตอบที่เลือกลงบนแผ่นเขียนตอบ

3. หลังจากนั้นผู้เข้าสอบจะทำข้อสอบเชิง
ให้ผู้เข้าสอบเชิงลงบนแผ่นที่ยันตอบโดยตรง
ในกรณีที่ผู้เข้าสอบเชิงนักต้องลงในกระดาษเปล่าไว้ก่อน
ผู้เข้าสอบจะต้องเพื่อเวลาสำหรับการลอกคำตอบไว้รอง

3. ข้อสอบพูด

บทสนทนาเริ่มต้นรวมอยู่ในการแนะนำตัวของกรรมการคุณสอนและผู้เข้าสื่อสารแล้ว จะให้ความหมาย 1 นาที

ข้อที่หนึ่งใช้เวลาประมาณ 2-3 นาที

ข้อที่สองฝึกสอนแต่ละรอบไปแล้วจำนวน 3-4 นาที

ແລະ ສຳຮັບເນື້ອນໆສາງ ໍ້າສອງແມ່ລ່ວຂອນລະ ແຫ່ງລວງໄຮຍງາວ **1-2** ນາງ

ข้อสอบทุกส่วน รวมกันจะใช้เวลาประมาณ **15** นาที (สำหรับการสอบคู่) และ **10** นาที (สำหรับการสอบเดี่ยว)

3.1 การจัดห้องสอน

การสอนจะต้องจัดสอนไปหนึ่งที่หนาแน่น

การจัดตั้งและเก็บอิสระรับนั่งสอบ ควรจัดให้มีบรรยายกาศที่ดูเป็นกันเอง การเลือกผู้เข้าสอบในแต่กลุ่มสอบจะดำเนินการด้วยวิธีสุ่ม

Wie bei allen anderen Modulen muss die Identität des/der Teilnehmenden vor Beginn des Moduls SPRECHEN, gegebenenfalls auch während des Moduls SPRECHEN, zweifelsfrei festgestellt werden.

3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt den Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für das Modul SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung. Die Teilnehmenden dürfen ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während des Moduls SPRECHEN verwenden.

3.3 Ablauf

Das Modul SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungs-gespräch.

Bei Aufgabe 3 gibt der/die andere Prüfende Rückmeldung und stellt eine Frage. Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

Für das Modul SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden und stellen sich selbst kurz vor. Der/Die Moderator/-in führt ein kurzes Gespräch mit den Prüfungsteilnehmenden zum Kennenlernen. Die Prüfenden erläutern vor jedem Prüfungsteil kurz die Aufgabenstellung.

1. In Teil 1 planen die Teilnehmenden etwas gemeinsam. Im Fall einer Einzelprüfung übernimmt eine/-r der Prüfenden die Rolle des Gesprächspartners/der Gesprächspartnerin.
 2. In Teil 2 präsentieren die Teilnehmenden nacheinander ein Thema. Im Fall einer Einzelprüfung hält nur der/die Teilnehmende einen kurzen Vortrag

ก่อนริบสอบพูด ผู้เข้าสอบต้องแสดงเอกสารประจำตัว เช่นเดียวกับการสอบล้วนอื่น หรือใบบังคับพิจารณามีการขอสูตรเอกสารในขณะที่สอบพูดก็ได้ เพื่อความมั่นใจในการยืนยันตัวตน

3.2 การเตรียมความพร้อม

ให้จัดห้องที่เหมาะสม ไว้สำหรับผู้เข้าสalon ได้เตรียมตัว
โดยกรรมการคุณสอบจะแจก แผ่นข้อสอบ
สำหรับผู้เข้าสอบโดยไม่ระบุรายเพิ่มเติมใดๆ ใจที่ต่างๆ
ที่กำหนดจะมีเชิงบวกไว้บัน แผ่นข้อสอบ สำหรับผู้เข้าสอบเรียนรู้อย่างแล้ว
ให้เตรียมกระดาษร่างที่ประทับตราสูญย์สอบไว้ให้ผู้เข้าสอบเขียนไว้
ในขณะสอบพูด อนุญาตให้ผู้เข้าสอบใช้ข้อความที่ร่วงไว้บันกระดาษได้

3.3 គំណុំប៉ូន្មានការសែន

- ในการสอบพูด ให้มีกรรมการสอบ 2 คน
- โดยที่กรรมการสอบจะสัมภาษณ์เป็นผู้เริ่มขั้นตอนนำเข้าสู่การสอบ
- โดยให้กรรมการอีกคนโอดีต้องและตั้งค่าตาม ในขณะสอบล่วงที่ 3
- โดยกรรมการคุณสอบหึ้งสองคนจะต้องทำการจดบันทึกและประเมินผลการสอบในระหว่างดำเนินการสอบ โดยไม่มีปรึกษากัน

ข้อสอบพูดจะดำเนินไปตามลำดับนี้:

ເງິນດ້ວຍການສອບກລ່າວທັກຫາຍຸ້ມີເຂົາສອນ ແລ້ວຈຶ່ງແນະນຳດ້ວຍ
ເອງຍ່າງສັ້ນໆ ໃຫ້ການສອບທີ່ດຳນິນການສອບພຸດຄຸງກັນຜູ້ເຂົາສອນສັ້ນໆ
ເພື່ອເປັນການທຳກວາມຮູ້ຈັກ
ກຽມການສອບເຈະອົບໃຫຍ່ລື່ງທີ່ຕ້ອງກຳໄນແຕ່ລະຫວ່າງໆໃຫ້ເຂົາໄຈ

1. ในส่วนที่ 1 ผู้เข้าสอบทั้งสองคนจะต้องวางแผนร่วมกัน
กรณีที่เป็นการสอบถามเดียวให้กรรมการสอบถามได้คนหนึ่งรับบทเป็นคู่สนทนา
 2. ในส่วนที่ 2 ผู้เข้าสอบจะต้องนำเสนอหัวข้อให้ห้าข้อหนึ่งที่ลักษณะหากเป็นการสอบถามเดียวให้ผู้เข้าสอบทำการบรรยายสั้นๆ เพียงคนเดียว

3. In Teil 3 geben der/die andere Teilnehmende und der/die zweite Prüfende, die bei der Präsentation zugehört haben, Rückmeldung zu dem Gehörten und stellen Fragen. Der/Die Teilnehmende, der/die den Vortrag gehalten hat, beantwortet diese Fragen. Im Fall einer Einzelprüfung stellt nur der/die Prüfende Fragen zum Vortrag.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

§ 4 Bewertung schriftliche Module

Die Bewertung der schriftlichen Module findet im Prüfungs- zentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewer- tende. Die Ergebnisse aus den schriftlichen Modulen wer- den nicht an die Prüfenden des Moduls SPRECHEN weiter- gegeben.

4.1 Modul LESEN

Im Modul LESEN gibt es 30 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkte oder 0 Punkte vergeben.

Das Ergebnis wird auf 100 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden die erreichten Messpunkte mit 3,33 multipliziert und das Ergebnis jeweils gerundet:

Messpunkte	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Ergebnispunkte	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Messpunkte	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Ergebnispunkte	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Messpunkte	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Ergebnispunkte	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Die erzielten Ergebnisse werden in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

3. ในส่วนที่ 3 ผู้เข้าสอบอธิบายและบรรยายการคุณสอบที่ได้ใช้ในการนำเสนอ
จะต้องแสดงความคิดเห็นต่อการนำเสนอี้และตั้งคำถาม
ผู้เข้าสอบที่ได้ทำการบรรยายจะต้องตอบคำถามดังกล่าว
หากเป็นการสอบเดียวให้กรรมการคุณสอบตั้งคำถามเพียงคนเดียว

หลังคลื่นสุดการสอบ กรรมการคุณสอบจะเป็นผู้ร่วมรวมเอกสารทั้งหมด รวมทั้งกระดาษเขียนร่างคำตอบของที่เข้าสอบด้วย

4. การตรวจผลข้อสอบข้อเขียน

การตรวจสอบข้อสอบข้อเขียน
จะทำในสูนย์จัดสอบหรือในห้องทำงานที่จัดไว้เพื่อการนี้โดยเฉพาะ
โดยมีกรรมการตรวจดัดผลสอบคนที่เป็นอิสระต่อกัน
ผลคะแนนของข้อสอบข้อเขียนไม่ต้องนำใบงานมาใบกรรมการสอบไป而已

4.1 ข้อสอบเข้า

ข้อสอบอ่านมีทั้งสิ้น **30** ข้อ โดยแต่ละข้อนับเป็น **1** คะแนน
การใช้คลื่นแบบใดให้ได้มากที่สุด **1** หรือ **0** คะแนน

คะแนนที่ได้จะถูกคำนวณเป็นคะแนนเต็ม **100** คะแนน
โดยจะต้องครบคะแนนที่ได้ถึง **33** แล้วได้เศษหนึ่ง

คะแนน	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
คะแนนสูงที่สุด	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

คะแนน	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
คะแนนสุดท้าย	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

คะแนน	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
คะแนนสุทธิ	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

ให้กรอกคะแนนสุทธิที่ได้ลงในกระดาษคำตอบสำหรับข้อสอบอ่าน โดยมีกรรมการสอบพิจารณาและอนุมัติ

4.2 Modul HÖREN

Im Modul HÖREN gibt es 30 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben.

Das Ergebnis wird auf 100 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden die erreichten Messpunkte mit 3,33 multipliziert und das Ergebnis jeweils gerundet:

Messpunkte	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Ergebnispunkte	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70
Messpunkte	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Ergebnispunkte	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37
Messpunkte	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
Ergebnispunkte	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3
	0									

Die erzielten Ergebnisse werden in den Antwortbogen Hören eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

4.3 Modul SCHREIBEN

Die Bewertung des Moduls SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgegebenen Punktewerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig. Die für die Vergabe der Punkte relevanten Fehlgriffe etc. werden auf dem Bogen *Schreiben - Bewertung* notiert.

Im Modul SCHREIBEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar.

Es werden nur die auf dem Bogen *Schreiben - Bewertung* vorgesehenen Punktewerte für jedes der Kriterien vergeben. Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

4.2 ខែត្រួមពេង

ខែត្រួមពេងមិនមៀនតឹងត្នោះ 30 ខែ ទីបីដែលខែត្រួមពេង 1 គម្រោន

ការឱ្យគម្រោនចាប់ឡើងតុលាទី 1 ឬ 0 គម្រោន

គម្រោនដែលត្រូវការងារជាមុនមិនមៀនគម្រោនទៀត 100 គម្រោន

ទីបីដែលត្រូវការងារជាមុនមិនមៀនគម្រោនទៀត 3.33 ដោយបានគិតឡើង

គម្រោន	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
គម្រោនសុទិនិ	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70
គម្រោន	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
គម្រោនសុទិនិ	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37
គម្រោន	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
គម្រោនសុទិនិ	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3
	0									

ឱ្យករកគម្រោនសុទិនិដែលនឹងការងារជាមុនមិនមៀនគម្រោនទៀត

ទីបីដែលត្រូវការងារជាមុនមិនមៀនគម្រោនទៀត

4.3 ខែត្រួមពិនិត្យ

ការរំលែកសិក្សាលើការងារដែលបានរៀបចំឡើង

ទីបីដែលត្រូវការងារជាមុនមិនមៀនគម្រោនទៀត (អាមេរិកនៅក្នុងមិនមៀនគម្រោនទៀត)

ទីបីដែលត្រូវការងារជាមុនមិនមៀនគម្រោនទៀត (អាមេរិកនៅក្នុងមិនមៀនគម្រោនទៀត)

ខែត្រួមពិនិត្យដែលមៀនទៀត

ទីបីដែលត្រូវការងារជាមុនមិនមៀនគម្រោនទៀត

ខែត្រួមពិនិត្យមិនមៀនគម្រោនទៀត 100 គម្រោន

ទីបីដែលត្រូវការងារជាមុនមិនមៀនគម្រោនទៀត

ទីបីដែលត្រូវការងារជាមុនមិនមៀនគម្រោនទៀត

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben – Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung des Gesamtergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen und auf volle Punkte auf- bzw. abgerundet.

Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für das Modul SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 60 Punkten liegt.

Das Ergebnis wird auf dem Bogen Schreiben - Ergebnis eingetragen.

§ 5 Bewertung Modul SPRECHEN

Die Teile 1 bis 3 zur mündlichen Produktion werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet.

Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. Prüferblätter). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Modul SPRECHEN sind maximal 100 Punkte erreichbar.
Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen - Bewertung*
vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben.
Das Einleitungsgespräch wird nicht bewertet.

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Moduls SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet). Das Ergebnis des Moduls SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

ผลคะแนนจากการวัดผลคนที่ 1 และกรรมการวัดผลคนที่ 2
ให้นำไปกรอกลงในแบบฟอร์มให้คะแนนวัดผลสอบการเขียน
ในการคิดคำนวณคะแนนรวมของข้อสอบเขียน
ให้นำผลคะแนนที่สอบได้จากการวัดผลทั้งสองส่วนน้ำกันแล้วมาค่าเฉลี่ย
ในการนับคะแนนข้อสอบเขียนของการตรวจน้ำดังนี้ ต่ำกว่า
เกณฑ์สอบผ่าน และของการตรวจน้ำดังนี้ สูงกว่า
เกณฑ์สอบผ่าน
และเมื่อนำคะแนนมารวมที่ได้มานาค่าเฉลี่ยแล้วบังคับได้คะแนน
ต่ำกว่าเกณฑ์สอบผ่าน 60 คะแนน ให้ทำการตรวจน้ำดังนี้
3 อีกครั้ง
นำคะแนบที่ได้มานเขียนใส่ลงในฟอร์มผลการสอบเขียน

5. การตรวจวัดผลการศึกษา

ในการสอบพูดส่วนที่ 1-3 กรรมการสอบทั้งสองคนจะแยกกันตรวจวัดผลโดยใช้คีเกณฑ์ที่กำหนดไว้เป็นแนว (คุชดออกสารสำหรับกรรมการตรวจวัดผล) การให้คะแนนจะให้ได้ตามที่กำหนดไว้สำหรับแต่ละเกณฑ์เท่านั้น ไม่มีการให้คะแนนที่แบ่งย่อยค่าไปกว่าหนึ่ง

การสอบบุคคลมีคะแนนเต็ม 100 คะแนน
ซึ่งจะมีหลักเกณฑ์ในการให้คะแนนตามที่ระบุไว้ในแบบฟอร์มวัดผลสำหรับ
นักศึกษาเพียงดังกล่าว
โดยได้แก่การประเมินผู้ที่ร่วมการแนะนำเจ้าของผลก่อค้อนเรื่องสอบ

หลังจากนั้นผลการสอนจะถูกคำนวณโดยวิธีการทางคณิตศาสตร์แล้วบึ่งเป็น
ทศนิยม (ต่ำกว่า 0.49 ปัดลง ส่วนที่สูงกว่า 0.5 จะปัดขึ้น)
ผลของการสอบในส่วนการพูดจะระบุลงในแบบฟอร์มผลลัพธ์สอบพูดและรับ
บรรณาความถูกต้องของการคำนวณคะแนน
นอกจากราชสกุลที่ต้องการคำนวณแล้ว ให้คำแนะนำในช่องให้คะแนนผ่านทาง
ดิจิทัลได้ ไม่ว่าจะแบบการสอนในรูปแบบใด
ผู้ตรวจข้อสอบและกรรมการสอนจะเขียนยันตัวตนผ่านการล็อกอินเข้าใช้ในร
ะบบฯ ในกรณีนี้ไม่จำเป็นต้องมีการลงทะเบียนอีก

§ 6 Prüfungsergebnisse

Das jeweilige Ergebnis der Module LESEN und HÖREN wird auf den bewerteten Antwortbögen *Lesen* bzw. *Hören*, das Ergebnis der Module SCHREIBEN und SPRECHEN auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis* bzw. *Sprechen – Ergebnis* dokumentiert.

6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

In jedem Modul können maximal 100 Punkte = 100 % erreicht werden.

6.2 Punkte, Prozentzahlen und Prädikate

Die Prüfungsleistungen der Teilnehmenden werden für jedes Modul auf der Zeugnisvorderseite in Form von Punkten bzw. Prozentzahlen dokumentiert. Auf der Zeugnistrückseite werden den Punkten Prädikate zugeordnet.

Punkte	Prädikat
100-90	sehr gut
89-80	gut
79-70	befriedigend
69-60	ausreichend
59-0	nicht bestanden

6.3 Bestehen des Moduls

Ein Modul ist bestanden, wenn mindestens 60 Punkte bzw. 60 % erreicht sind.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Module

Es gelten § 14 und § 15 der Prüfungsordnung

Die Module können, sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, beliebig oft abgelegt bzw. wiederholt werden.

6. ผลการสอบ

ผลการสอนในแต่ละส่วนของข้อสอบอ่านและข้อสอบฟังจะได้รับการบันทึกลงในแผ่นกระดาษคำตอบข้อสอบอ่านหรือข้อสอบฟัง ขณะที่ผลการสอบเขียนและข้อสอบพูด จะถูกบันทึกลงในแบบฟอร์มสำหรับการวัดผลข้อสอบเขียนหรือข้อสอบพูด

6.1 การคิดคำนวณคะแนนรวม

ข้อสอนทกส่วนมีคะแนนเต็ม **100** คะแนน หรือคิดเป็นร้อยละ **100**

6.2 ระดับความแนนแกร่งระดับการดูแล

ผลสอนที่ลงบันทึกเป็นหลักฐานจะอยู่ในรูปของระดับคะแนนและระดับเกรด

ข้อเสนอแนะที่ควรดำเนินการต่อไปในระยะยาว

ระดับความแน่น	ระดับเกรด
100-90	ดีมาก
89-80	ดี
79-70	พอใช้
69-60	พอผ่าน
59-0	สอบไม่ผ่าน

6.3 เกณฑ์สอนผ่าน

หากทำข้อสอบแต่ละส่วน ได้คะแนนอย่างน้อย **60** คะแนนหรือร้อยละ **60** ก็อ่อน_SOFTA

7. การสอนเชิงคุณ

ตามระเบียบการจัดสอบเข้าที่ 14 และที่ 15

หากสูนย์ดัดสอบสามารถดำเนินการจัดสอบซ่อมดังกล่าวได้

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese Durchführungsbestimmungen treten am 1. September 2025 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2025 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der Durchführungsbestimmungen ist die deutsche Fassung maßgeblich.

8. บทสรุปส่งท้าย

กฎข้อบังคับสำหรับการดำเนินการสอบฉบับนี้มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ **1 กันยายน 2568** และเริ่มใช้กับผู้ที่เข้าสอบหลังวันที่ **1 กันยายน 2568** เป็นต้นไป

ในกรณีที่กฏข้อบังคับการดำเนินการสอบฉบับที่เปลี่ยนภาษาอื่นมีความคลาดเคลื่อน ให้ใช้ดัชนีฉบับที่เป็นภาษาเยอร์มันเป็นหลัก

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Modul SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen Schreiben – Ergebnis wird ...“)

ANHANG

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszeitraums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den oben stehenden Regelungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

Für alle Module/Prüfungsteile können die Prüfungsteilnehmenden bei Bedarf vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier erhalten.

ภาคผนวก

กฎระเบียบเพิ่มเติมสำหรับการดำเนินการสอนภาษาเยอรมันแบบดิจิทัล

1. กรณีอื่นนอกเหนือจากข้อ 1.2 (อุปกรณ์การสอน) ให้ใช้กฎระเบียบ
ดังต่อไปนี้

ผู้เข้าสอบจะได้รับอุปกรณ์ในการสอบทั้งหมดของการสอบแต่ละส่วน
(ข้อสอบฟัง, อ่าน, เขียน)
ผ่านแพลตฟอร์มคิจิทลและทำข้อสอบผ่านเลือดคิจิทลดังกล่าว
โดยให้ผู้เข้าสอบเขียนข้อความของตอนด้วยแบบพิมพ์ภาษาเยอรมัน
ข้อความและเนื้อหาในเอกสารแบบคิจิทลเหมือนกันกับข้อสอบฉบับที่ทำใน
กระดาษ ไม่จำเป็นต้องใส่คำตอบและข้อความลงในกระดาษคำตอบ
เนื่องจากผู้เข้าสอบสามารถกรอกคำตอบของตนเองลงบนแพลตฟอร์มดังกล่าว
ได้โดยตรง
สามารถเปลี่ยนแปลงแก้ไขคำตอบและข้อความได้จนกว่าจะส่งคำตอบของ
ต่ำส่วน
หรือส่งคำตอบทั้งหมดในกรณีที่เป็นข้อสอบข้อเขียนที่ไม่ได้แยกส่วน
หรือยกกว่าจะหมดเวลาการสอบ

เมื่อเริ่มต้นการสอนข้อเขียนในแต่ละส่วนหรือแบบที่ไม่แยกส่วน
ผู้เข้าสอบสามารถดูสาขาวิชานี้การใช้แพลตฟอร์มการสอนได้
โดยจะเริ่มจังหวะสอนหลังจากนั้น

เกี่ยวกับส่วนการฟังจะก่อให้ฟังแบบลดลงโดยตรงผ่านฟัง

หางมีความจำเป็น

ในการสอนทุกส่วนผู้เข้าสอนสามารถขอกระดายเปล่าที่มีตราประทับของศูนย์จัดสอบเพื่อใช้ในการจดโน๒ได้

2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

2. กรณีอื่นนอกเหนือจากข้อ 4 (การประเมินผลสอบ) ให้ใช้กฎระเบียบ

ទំនាក់ទំនង

ข้อสอบส่วนที่ได้มีการกำหนดค่าตอบเอ้าไว้่วงหน้าแล้วในส่วนการอ่านและการฟังจะได้รับการประเมินโดยอัตโนมัติทันทีบนแพลตฟอร์มการสอนสำหรับข้อสอบส่วนการเขียนและการพูดจะมีกรรมการตรวจวัดผลสองคนที่ปืนอิสระต่อ กันเป็นผู้ประเมินและให้คำแนะนำลงบนแพลตฟอร์มโดยตรงโดยใช้เกณฑ์การวัดผลเช่นเดียวกันกับการสอบด้วยกระดาษ กรรมการสอบและกรรมการตรวจวัดผลสามารถระบุตัวตนบนแพลตฟอร์มที่ดสอบได้โดยใช้ข้อมูลการเข้าสู่ระบบของแต่ละบุคคล ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องมีลายเซ็นกำกับ

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher ausgespielt.

2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:

2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internetverbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.

2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.

ក្រសួងប៊ែនភាពការជាន់ការសូន្យ

2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungs-durchführung eigenverantwortlich sicher:

Technische Voraussetzungen:

Gerät:

- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook
 - Sicherheitsüberprüfung und ggf. zweite Kamera: Smartphone

Monitor:

- ein Monitor oder Bildschirm
 - mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

Lautsprecher/Mikrofon:

- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webcam integriertes Mikrofon
 - Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig.

Kamera:

- Integrierte Kamera oder eine separate Webcam
 - Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält.
 - Ggf. Smartphone als zweite Kamera

Browser:

- Google-Chrome™-Browser
 - Browser des Dienstleisters für die virtuelle Prüfungsüberwachung wird beim Technik-Check und am Prüfungstag bereitgestellt.

Internetverbindung:

- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
 - Empfehlung: 10 Mbit/s

2.3 ผู้เข้าสอนจะต้องทำตามเงื่อนไขทางเทคนิค ดังต่อไปนี้

รวมถึงเงื่อนไขที่แสดงให้เห็นในกระบวนการสมัครสอบออนไลน์ เพื่อการดำเนินการสอบด้วยความร้าบริคของทางตัวเอง

เงื่อนไขทางเทคนิค

เอกสารนี้

- คอมพิวเตอร์ตั้ง ให้เชื่อมพิวเตอร์พกพา (แล็ปท็อป) หรือคอมพิวเตอร์แบบโกรಮบุ๊ค (chromebook)
 - มาตรการการรื้นรื่นกันการทุจริตระหว่างการสอน และกล้องดูที่สอง (หากจำเป็น) เช่น กล้องในมือถือ

ข้อมูลพิวเตอร์

- ขอคอมพิวเตอร์หนึ่ง台
 - “ไม่่อนมาด้าให้ใช้ห้องน้ำของคอมพิวเตอร์หรือเปิดหน้าจอคอมพิวเตอร์เป็นค่า

คำพิง/ไมโครโฟน

- สำหรับโทรศัพท์มือถือที่ไม่สามารถติดต่อเครือข่ายได้ เช่น iPhone หรือ Samsung Galaxy ที่ไม่มีการติดต่อเครือข่าย
 - สำหรับโทรศัพท์มือถือที่ไม่สามารถติดต่อเครือข่ายได้ เช่น iPhone หรือ Samsung Galaxy ที่ไม่มีการติดต่อเครือข่าย

กตีดังจ้าว

- กล้องจับภาพในตัวหรือเวปแคมแยก
 - หมายเหตุ ผู้สอนต้องใช้กล้องแบบหมุนได้แบบที่ผู้คุมสอนสามารถมองห้องทำข้อสอบผ่านกล้องได้ถึง 360 องศา โดยต้องให้เห็นพื้นที่บันไดและด้านล่างของโต๊ะด้วย
 - กล้องถ่ายรูปในมือถือเป็นกล้องตัวที่สอง (หากจำเป็น)

នរោត្តមករា

- Google-Chrome™-Browser
 - บริการชื่อร์สำหรับการป้องกันการทุจริตออนไลน์จะได้รับการตรวจสอบ
 - ทางเทคนิคและพร้อมใช้งานในวันสอบจริง

— 2 —

- สิ่งที่จำเป็นต้องติดตั้ง ความเร็ว 5 Mbit/s ในการอัพโหลดและดาวน์โหลด
 - ความเร็วแนะนำ 10 Mbit/s

2.4 Unmittelbar vor der Prüfungsdurchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

2.4 កំណត់ការសោរ

ផ្សេងៗតែងចាំបាច់ដើម្បីធ្វើការប្រើប្រាស់កម្មវិធីទូទៅនិងកម្មវិធីទូទៅដែលមិនមែនការសោរ

3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Licht- und Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.

3. ការណើឱ្យនៃការសោរខ្លួនទៅក្នុងការសោរ 2.2 (តាមច្បាស់ពីការសោរ)

ដើម្បីធ្វើការសោរ

3.1
ក្នុងការសោរខ្លួនទៅក្នុងការសោរត្រូវបានរាយការណ៍ឡើងដើម្បីធ្វើការសោរ
និងការសោរដែលមិនមែនការសោរទៀត។
នៅពេលសោរខ្លួនទៅក្នុងការសោរត្រូវបានរាយការណ៍ឡើងដើម្បីធ្វើការសោរ

3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.

3.2
និងការសោរខ្លួនទៅក្នុងការសោរ

នៅពេលសោរខ្លួនទៅក្នុងការសោរត្រូវបានរាយការណ៍ឡើងដើម្បីធ្វើការសោរ

3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.

3.3
ក្នុងការសោរខ្លួនទៅក្នុងការសោរត្រូវបានរាយការណ៍ឡើងដើម្បីធ្វើការសោរ

ដើម្បីធ្វើការសោរខ្លួនទៅក្នុងការសោរ

3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leergeräumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.

3.4
ក្នុងការសោរខ្លួនទៅក្នុងការសោរត្រូវបានរាយការណ៍ឡើងដើម្បីធ្វើការសោរ

3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch.

3.5
ក្នុងការសោរខ្លួនទៅក្នុងការសោរត្រូវបានរាយការណ៍ឡើងដើម្បីធ្វើការសោរ

3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.

3.6
ក្នុងការសោរខ្លួនទៅក្នុងការសោរត្រូវបានរាយការណ៍ឡើងដើម្បីធ្វើការសោរ

3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.

3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.

3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungs durchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.

3.10 Der schriftliche Teil der Online-Deutschprüfung findet als Einzelprüfung statt. Der Prüfungsteil/Das Modul SPRECHEN wird abhängig von den Gegebenheiten am Prüfungs zentrum entweder als Einzel- oder Paarprüfung durchgeführt.

Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert.

4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

3.7
ห้ามผู้เข้าสอบใส่เครื่องประดับที่มี smart watch นาฬิกาข้อมือประดิษฐ์ เครื่องประดับบนใบหน้า
เครื่องประดับผมหรือเครื่องประดับที่อยู่ใกล้หน้าอื่นๆ เช่น ผ้าเช็ดหน้า ผ้าพันคอ เมกไก ตลอดการสอบ เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีการใช้อุปกรณ์ช่วยทางเทคนิคอื่นๆ ที่ไม่ได้รับอนุญาตในการสอบ

3.8
ผู้สอบต้องแสดงให้ผู้คุมสอบเห็นว่าได้ปิดใช้งานโทรศัพท์มือถือและอุปกรณ์พกพาอื่นๆ และเก็บอุปกรณ์ดังกล่าวในที่ที่远离จากมือของผู้สอบ

3.9
ผู้สอบมีหน้าที่ต้องปฏิบัติตามขั้นตอนเดียวกับความพร้อมก่อนการสอบ รวมถึงคำแนะนำของผู้คุมสอบ

3.10
การสอบภาษาเยอร์มันแบบออนไลน์ในส่วนที่เป็นข้อเขียนจะจัดเป็นการสอบเดียว ส่วนการสอบการพูดจะจัดเป็นการสอบเดียวหรือเป็นคู่หรือไม่น้อยที่สุด กับการพิจารณาด้านต่างๆ ของศูนย์ทดสอบ โดยมีการจัดการและกำหนดเวลาการสอบตามข้อ 1.4 หากผู้สอบเข้าเป็นต้องเข้าห้องน้ำในระหว่างการสอบ ให้ใช้ชุดแผนกสำหรับเวลาการสอบแบบเดิม โดยไม่มีการขยายเวลาสอบเพิ่ม

4. กรณีอื่นนอกเหนือจากข้อ 4 และข้อ 5 (การประเมินผลสอบ)
ให้ใช้กฎระเบียบดังต่อไปนี้

ข้อสอบส่วนที่ได้มีการกำหนดคำตอบเอาไว้ล่วงหน้าแล้วในส่วนการอ่านและการฟังจะได้รับการประเมินโดยอัตโนมัติทันทีบนแพลตฟอร์มการสอบ สำหรับข้อสอบส่วนการเขียนและการพูดจะมีกรรมการตรวจสอบคุณภาพของคนที่เขียนอิสระต่อ กับผู้ประเมินและให้คะแนนลงบนแพลตฟอร์มโดยตรง โดยใช้เกณฑ์การวัดผลเข่นเดียวกันกับการสอบคุณภาพ (ดูข้อ 4 และ 5)
กรรมการสอบและกรรมการตรวจสอบสามารถระบุตัวตนบนแพลตฟอร์มที่ทดสอบได้โดยใช้ข้อมูลการเข้าสู่ระบบของแต่ละบุคคล ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องมีลายเซ็นกำกับ